

Fiestas Virgen de la Asunción



ORCE AGOSTO DE 2004



"la Caixa"

Avda. Andalucía, 25 bajo

Tlfs. 953 48 01 56

953 48 00 52

Fax 953 48 33 21

ORCERA

ESCRIBEN:

Felipe López García ✓
Joaquín Zorrilla Grimaldos
Juan Antonio Marín Linares ✓
Javier Zorrilla Mihí ✓
El Quinto Elemento
Lola Delgado
José Sánchez del Moral
Cristóbal Cantero Gomera
José Carlos González Lorente ✓
Miguel Calvo Morillo
Antonio Rodríguez Raya
Hermesenda Martínez ✓
Luis Villar Caño ✓
Marcos Catena Viedma ✓

COORDINA:

Llurena González Cano

PORTADA:

Plaza de la Iglesia

REPORTAJES FOTOGRAFICOS:

Ramon Alba
Imprenta Albagrafi

IMPRIME:

ALBAGrafi

Tif. 953 48 60 72

LA PUERTA DE SEGURA

DIPUTACION DE JAEN

PRESIDENCIA

Llegan un año más las fiestas que dedicáis en Orcera a Nuestra Señora de la Asunción, y un año más, estoy seguro de ello, las acogéis con ganas de disfrute y descanso. El mes de agosto en el que celebráis vuestra feria es, por antonomasia, un periodo de sosiego y diversión, una mezcla que en la Sierra de Segura está muy bien definida con los típicos encierros de vaquillas vespertinos y las animadas verbenas nocturnas, siempre tan bien acogidas por todos los serranos.

Este espíritu lúdico que se apodera de todos nosotros en verano es extensible a toda la provincia, que celebra la mayoría de sus ferias en esta época encuentra múltiples razones que nos recuerdan que estamos en una época que invita a disfrutar de la noche y del ocio. En Orcera vais a tener la oportunidad de experimentar esta sensación festiva con la feria de agosto, pero estoy seguro de que ya durante el pasado mes de julio también lo habéis hecho.

Entre esas razones que hacen esta época del año especial quiero recordar la celebración de acontecimientos en los que la Diputación ha colaborado con vuestro Ayuntamiento para que hayáis podido disfrutar de un espectáculo tan singular y colorido como el Folk del Mundo, o de la programación del Cine Verano, que seguro que ha cubierto las expectativas y los gustos de todos los orcereños.

Llega por tanto la feria después de una programación cultural que os habrá hecho más llevadera la espera del principal evento que todos los veranos se celebra en vuestro municipio. y es que las fiestas patronales son una cita única que marca nuestro ritmo de vida en el periodo veraniego. En Orcera, cuando ya se ha superado la primera quincena de agosto, marcan el declive estival y, en cierto modo, nos anuncian la vuelta a la normalidad. Pero antes de sumergiros de nuevo en la cotidianidad, tenéis cinco días para disfrutar de vuestras fiestas. Así que os animo a hacerlo, como ya lo habéis hecho el resto del verano con otros eventos, de la mejor manera posible.

Felipe López García

Presidente de la Diputación Provincial de Jaén

Jaén, Agosto de 2004

Saluda del Alcalde



Queridos vecinos:

Cuando nos encontramos en el ecuador de este torrido verano, ORCERA se viste de gala para recibir y vivir las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción; Esperadas por todos y muy especialmente por aquellos, que dedican estos días para visitarnos y pasar entre nosotros unos días de alegría, diversión, ilusión y reencuentro con familiares y amigos, para todos ellos que año tras año, nos visitan mis mas emotivos saludos.

A lo largo del tiempo, las señas de identidad de estas fiestas han ido cambiando y evolucionando, ha surgido esa nueva forma de diversión de los jóvenes, "LAS PEÑAS", que cada año son mas numerosas y surgen por doquier, el hecho de estar la mayor parte de las fiestas metidos en las Peñas "DIA y NOCHE", hace que estas tengan esa falta de vitalidad que la juventud tiene.

Pedirla a estas Peñas que participaran de todos los actos y como he dicho en años anteriores, que el color de sus camisetas inunden las calles y rincones de ORCERA.

El hecho de estar tanto tiempo en estos locales, hacen surgir problemas de convivencia, con vecinos y personas mayores, que también tienen derecho al descanso. Esto lleva consigo que muchos de vosotros/as tengáis problemas ala hora de buscar un local o casa, por la negativa de los propietarios a dejarla o alquilarla.

Son dias de alegría y de diversión" son cinco días", pero tenemos que hacer el esfuerzo entre todos para compatibilizar la diversión con el descanso de los demás y así todos nos veremos favorecidos.

Desde aquí quiero hacer un llamamiento de precaución a todos/as, y en especial a todos/as aquellos /as que participen en los encierros de reses. Como todos /as sabéis se están acometiendo las obras del Ayuntamiento, por lo que pido una mayor atención, al paso de las reses por la zona de obras.

Es deseo de toda la Corporación de este Ayuntamiento y del mío propio que paséis unas agradables fiestas y disfrutéis de todos los actos que hemos preparado.

Un abrazo de vuestro alcalde
Joaquín Zorrilla Grimaldos

SALUDA DEL PARROCO

Rvdo. Sr. D. Juan Antonio Marín Linares

Queridos fieles cristianos de la parroquia de "La Asunción" en Orcera y todos aquellos que en estos calurosos días celebráis con gozo las fiestas de nuestra Santísima Patrona.



Recibid mi más cordial saludo y felicitación con ocasión de estas fiestas patronales. Fiestas en las que la protagonista exclusiva de las mismas es la Santísima Virgen María, nuestra Madre.

Desde la Santa Cruz, el Señor Jesús, mirando a San Juan, que estaba al lado de María, nos dio uno de los mayores dones que hemos podido recibir: "Mujer he ahí a tu hijo", (Jn 19,26). Nos donó a su propia Madre. Por eso Santa María es Madre de la Humanidad. Ella es la Madre de nuestra vida. A ella tenemos que acudir con devoción humilde y sencilla en los avatares de nuestra existencia cotidiana.

Ella, pues, que es la Madre de Cristo, es la Madre de todos y cada uno de nosotros. Porque así lo ha querido la voluntad divina. Porque realmente necesitamos de ella. Porque así ser cristiano se nos hace más fácil. María es el camino por el que llegamos a Cristo, a la santidad, a la vida de gracia.



Y así es como Ella se convierte en modelo de la vida espiritual para el fiel cristiano. Porque nadie como Ella encarnó la realidad del Evangelio. Porque Ella es modelo de entrega filial, de espíritu comunicativo, de apertura de los demás, de servicio gratuito. En la Virgen descubrimos las principales virtudes que han de configurar nuestro ser cristiano: la caridad solícita, la obediencia generosa, la humildad sencilla, la fortaleza en la dificultad, la profunda piedad, la pureza de corazón, la austeridad

de vida... No podía ser de otra manera ya que su vida tuvo como única razón de ser vivir según la voluntad de Dios Padre.

Por eso en estas fiestas, y durante todo el año, agradezcamos a nuestra patrona todo el bien que derrama sobre nosotros; démosle gracias por su maternal intercesión; pidámosle que siempre guarde y proteja al pueblo de Orcera. Os invito a hacerlo con estos versos de Fray Luis de León.

A la Asunción de Nuestra Señora

Al cielo vais, Señora,
Y allí os reciben con alegre canto.
¡Oh, quien pudiese ahora
Asirse a vuestro manto
Para subir con Vos al monte santo!

De ángeles sois llevada,
De quien servida sois desde la cuna
De estrellas coronada
Tal reina habrá ninguna,
Pues por chapín lleváis la blanca luna.

Volved los blancos ojos
A ve preciosa, sola, humilde y nueva,
Al val de abrojos,
Que tales Dolores lleva,
Do suspirando están los hijo de Eva.

Que si con clara vista
Miráis las tristes almas de este suelo,
Con propiedad no vista
Las subiréis de vuelo,
Como perfecta piedra imán, al cielo.

Recibid mi más cordial felicitación y bendición para estas fiestas en honor de la Santísima Virgen de la Asunción, patrona del pueblo de Orcera.

Vuestro Párroco:

Juan Antonio Marín Linares



AGOSTO, 2004

Para Ana Dolores,

Gracias por enseñarme que a veces los lazos de la amistad son tan fuertes como los lazos de sangre..., por eso cuando esto ocurre hay un placer en los bosques sin sentido, hay un éxtasis en la orilla solitaria...

Aún resuenan en mis oídos las palabras de nuestro pregonero del año pasado: José Joaquín Cano Zorrilla, cuando casi al final de su pregón venía a resaltar la valía y esfuerzo de la gente sencilla por este pueblo. A pesar de que año tras año nos empeñamos en dar la razón al Dr. Matamala cuando en su escrito, con motivo de las fiestas del año 98 venía a decir que los auténticos serranos se encontraban en serio peligro de extinción.

Pero como os decía aún resuenan en mis oídos esas palabras y ya están aquí, como el año pasado, como en años anteriores, las luces y las banderitas anunciando el comienzo de las fiestas de este año, motivo para el disfrute de sus verbenas, de sus encierros..., pero sobre todo excusa para el descanso y reencuentro con los familiares y amigos. Verdadero motivo por el que merece la pena repintar de nuevo los pasos de cebrá, engalanar nuestras fachadas, desempolvar nuestros mejores zapatos, para hacer que un año más cuando el pregonero de este -año declare las fiestas inauguradas, todo esté a punto y sirvan estos días para cargar las pilas de nuevo, para seguir un año más adelante añorando el regreso de todo aquel orcereño que se sienta extraño en otra tierra.

Parece que fue ayer cuando nuestro Amurjo anticipaba su letargo invernal cubierto de fango y verdín a causa de una tormenta de verano, y ya está aquí estrenando bronceado de fibra impermeabilizadora y luciendo sus ojos de búho como si nada.

Como amables e irrepetibles son los recuerdos de aquellos baños de adolescente de mi vecino Joselito "el Cucas" en aquella chabanca de juncos y tierra; como inolvidables son mis primeros baños a lomo de Antonio Losas

Morcillo "el del coche escuela", como solíamos llamarle en el barrio. Pero desgraciadamente no sólo de Amurjo vive el hombre.

Apenas consigo hacerme un sitio entre el bullicio de la gente en la bolea y me paro frente al puesto de turrón que solía haber en la esquina del "Parra" (por cierto las fiestas de este pueblo no serían igual sin la llegada de tan emblemático puesto) y pienso que si algo hay que erradicar de este pueblo y su comarca son esos buitres de la emigración planeando sobre peñalta. Muchas son las causas que hacen que año tras año esta especie siga haciendo su agosto y no haya manera de erradicarla. Muchas son las "soluciones mágicas" pregonadas en nuestra querida y dócil Radio Sierra, en un año en el que hemos padecido tres campañas electorales (tranquilo Dr. Matamala, si esto no ha acabado con nosotros no habrá ya dolor miserere que nos erradique).

Leo con detenimiento los programas de las fiestas de años anteriores y si algo se repite en todos ellos es la preocupación por el futuro de la gente de este pueblo.

Mucho es lo prometido y mucho lo que se nos debe a este pueblo y su comarca. Mucho se ha hablado de su marco incomparable, de su paraíso interior, de su gente amable y sencilla..., hasta yo os lo decía el año anterior: "para mí sois vosotros orcereños anónimos y de buena voluntad los verdaderos protagonistas de las fiestas y el futuro de este pueblo.

Por eso viene a mi memoria una canción de Ana Belén en la que dice: "Nadie te hará el futuro si lo construyes tú", aquí no sobra nadie, todos hacen falta.

No, que no parezca un arrebato de individualismo, un grito a sálvese quien pueda, sino al contrario; que estas palabras sean un motivo para la reflexión, un punto de partida para pensar que somos nosotros los orcereños anónimos y de buena voluntad los verdaderos encargados de construir nuestro propio futuro.

Nadie construirá nuestro futuro si somos nosotros los artífices de él. Nadie lo construirá mejor y sobre todo nadie, mejor que nosotros, desea un futuro para este pueblo cargado de nuestros mejores sueños.

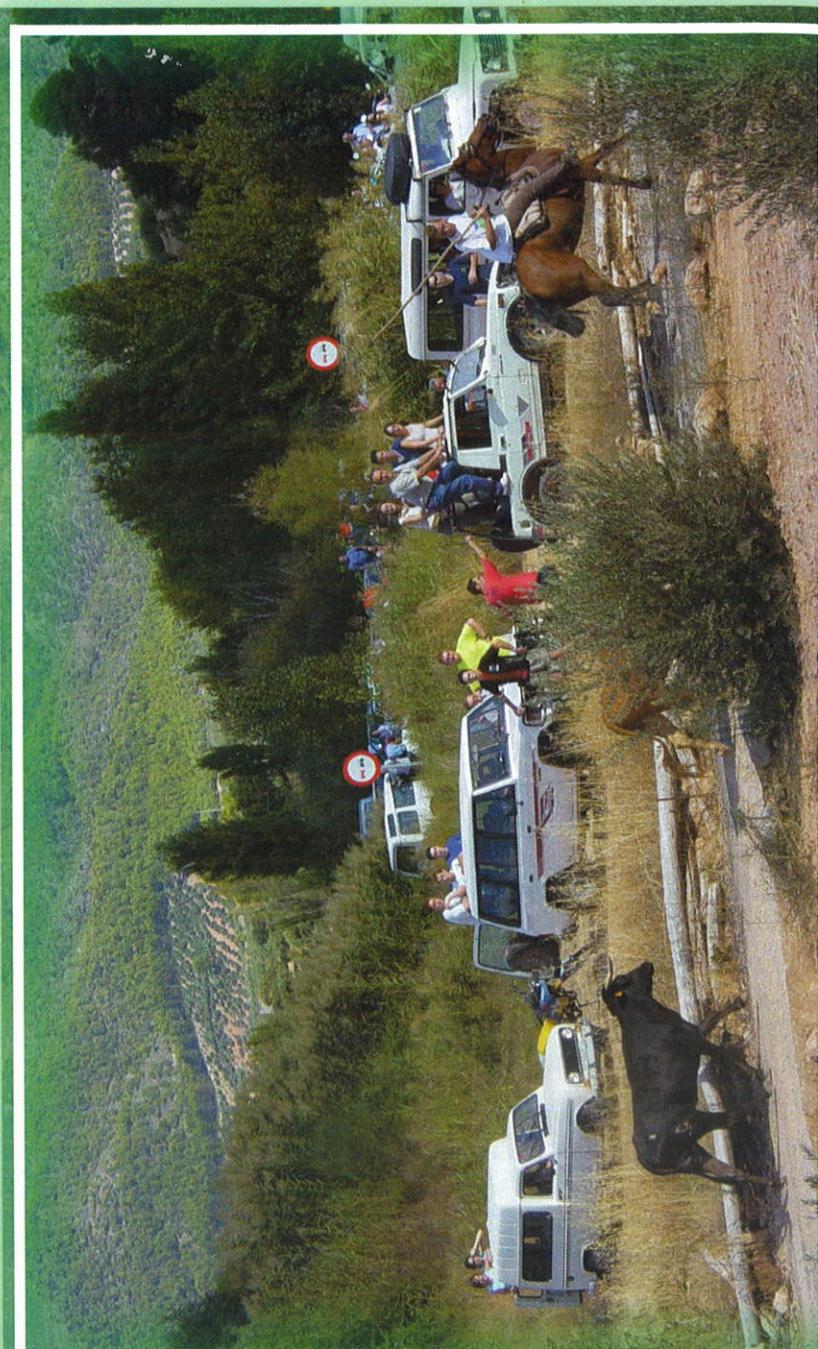
Yo, que soy menos que nadie en esta esquina de este mundo, que he visto pasar algunos trenes y los que aún veré pasar. En este año en el que he aprendido que

os Dioses también se equivocan. En este año, en el que he aprendido que a veces, seguro que demasiadas veces, lo urgente desplaza a lo importante. En este año en que las agendas y los móviles se convierten en los sumos sacerdotes de nuestro tiempo. Este año en el que he visto a los hombres llorar como niños y al mismo tiempo he visto niños llorar como hombres. En este año en el que mi boca tiene hambre de sonrisas, me atrevo a decirlos orcereños anónimos y de buena voluntad: "nadie te hará el futuro si lo construyes tú".

Sé que estas palabras ni ningunas podrán cambiar la vida, pero si somos capaces de producir madera para parar un tren y no estamos dispuestos a que nuestros montes se gestionen desde la distancia; si somos capaces de producir un alimento, un medicamento y un condimento de calidad certificada y con denominación de origen, y no estamos dispuestos a venderlo a granel; si somos capaces de volver a levantar los cortijos donde nuestros abuelos trabajaron, soñaron y fueron felices, no habrá ley ni guarda que lo pueda impedir, porque no hay ley más sagrada que la del sentido común. Si somos capaces de pregonar a los cuatro vientos las bondades de nuestro cordero segureño y no estamos dispuestos a ver impasibles como las estanterías de nuestros supermercados se llenan de carne y leche, y de esta última ninguna se produce en la Sierra de Segura. Si hemos sido capaces de convertir un antiguo vertedero en una balsa de paz y tranquilidad para nuestros agricultores y no estamos dispuestos a esperar ni un minuto más la construcción de la presa de Siles, si además lo hacemos con el respeto y el conocimiento de que no heredamos la tierra de nuestros padres, sino que la tomamos prestada de nuestros hijos. Por eso cada parcela de esta tierra es sagrada para mi pueblo, cada brillante mata de pino, cada piedra en el río, cada gota de rocío en los oscuros bosques, cada altozano y hasta el sonido de cada insecto es sagrado en la memoria y el pasado de mi pueblo; sin olvidar nuestro origen, sin renunciar a nuestro presente y con el convencimiento de que si nos lo proponemos nadie nos arrebatará el futuro, si somos nosotros los orcereños anónimos y de buena voluntad los encargados de construirlo.

Que suene la música hasta la extenuación en las verbenas, que los cabestros anuncien la proximidad de las vaquillas, que el gentío inunde las calles, que la pólvora impregne el ambiente y sobre todo que la risa y felicidad de la gente no desaparezca de este pueblo hasta la llegada de las próximas fiestas.

Felices Fiestas.



LA PROVINCIA MARITIMA EN EL QUINTO ELEMENTO

El proyecto más ambicioso llevado hasta el momento en la comarca de la Sierra de Segura es sin duda el Quinto Elemento, resultado de una necesidad básica para el desarrollo de nuestra comarca y que ha sido afrontada desde la reflexión y el análisis durante estos últimos años por la Asociación para el Desarrollo Rural de la Sierra de Segura a través de propuestas de trabajo de agentes como el Plan de Gestión e Interpretación del Patrimonio de la Sierra de Segura, Plan Estratégico de Jaén, Plan Comarcal, Plan de Ordenación del Territorio de la Sierra de Segura y Plan de Desarrollo Sostenible, refrendado por la Iniciativa Comunitaria Leader Plus, y cuyo eje aglutinante es la recuperación y puesta en valor de los recursos patrimoniales de la comarca, como medio para conseguir su desarrollo económico, social y cultural. Un proyecto concebido como un plan de calidad turística en el que el territorio es el verdadero Parque Temático Natural y Cultural que aportará nuevas expectativas en los sectores económicos y sociales de la comarca y de la provincia.

Uno de los grandes éxitos de esta estrategia ha sido el consenso alcanzado entre todos los municipios, los cuales estarán integrados con sus temáticas particulares en una red argumental común desarrollada entorno a los cuatro elementos básicos de la naturaleza ya concebidos desde la Grecia clásica: Agua, Aire, Tierra y Fuego. La esencia de estos cuatro elementos se encuentra en estado puro en la Sierra de Segura. No en vano nos hallamos en uno de los pulmones más importantes del sur de Europa.

Agua, Aire, Tierra y Fuego se enlazan en un sistema articulado de itinerarios temáticos que nos permite definir el proyecto como Quinto Elemento. Pero ¿cuál es el quinto? Tú que tocas el agua, tú que bebes la tierra, abrazas el fuego y abres la puerta del aire. Tú en contacto con la vida.

Y uno de sus principales logros ha sido conseguir que todos los proyectos hayan sido diseñados por personas que viven en la Sierra de Segura, con lo cual

temáticas.

En esta órbita de elementos esenciales, en un punto, se encuentra el espacio interpretativo referente a la Sierra de Segura como Provincia Marítima, cuyo centro estará ubicado en Orcera.

Efectivamente, en 1748, la Sierra de Segura fue declarada Provincia Marítima con sede en Segura y con el Tribunal de Marina en Orcera. Su principal objetivo era la extracción de la madera, completado, naturalmente, por la importancia de sus redes fluviales: el río Segura hacia la región de Murcia en el Mediterráneo; y el río Guadalquivir, hacia Cádiz, en el Atlántico. Ambas cuencas permitían el transporte de la madera, sobre todo, hacia las zonas de la Marina de Cartagena y Cádiz, para cubrir las necesidades en la construcción de una flota naval que pretendía que no se pusiera nunca el sol en el imperio español. Así es que nuestros montes sufrieron un expolio gigantesco que no terminaría con el fin de la Provincia Marítima, allá por el año 1836, pues la aparición del Ferrocarril hizo necesario continuar con la explotación.

El hecho de traer a la escena del presente aquel escenario es un acto inusitado de reconversión de una época negra en reflexión positiva que, al mismo tiempo, sirva para la madurez histórica y al desarrollo económico y social de una zona que, como otras muchas periféricas a los ejes del mercado global, está siendo duramente golpeada por la despoblación y el paro.

Aprovechar nuestros recursos patrimoniales, conservarlos, valorarlos y difundirlos es inteligente y se aleja del victimismo que no lleva sino al mundo de la oscuridad. El Centro de Interpretación sobre la Provincia Marítima, que va ser instalado en Orcera, en el nuevo edificio en construcción del Ayuntamiento, será un lugar único de la memoria y en el que confluirán la preocupación y la curiosidad, no sólo de los habitantes de la sierra, sino de sus visitantes.

DEJAME QUE TE CUENTE

Érase una vez un pueblecito que, como todos, fue el producto de asentamientos llevados a cabo por nuestros antepasados, guiados por el olfato de la supervivencia. Y no se equivocaron. Escogieron un lugar al pie de la sierra desde donde recibían su abrigo y sus caudalosas aguas, limpias y transparentes, con un valle rico y preparado para dar, una tras otra, cosechas con rica variedad y abundancia. Ambos, tierra y hombre, convivían armoniosamente midiéndose las fuerzas mutuamente y sabiendo que ninguno podía abusar para no ser abandonado por el otro. Y así se fue gestando Orcera, adaptándose a la oreografía y con los materiales propios del lugar: madera, teja árabe, cal, piedra y poco más.



Así, de la Bolea hacia arriba (Casco antiguo), excepto el material utilizado en las últimas décadas (aluminio, uralita, teja

alicantica) todavía se puede ver un pueblo agradable, blanco, bien encajado en la loma de la montaña y con calles llenas de una armoniosa y, a la vez, anárquica homogeneidad y belleza.

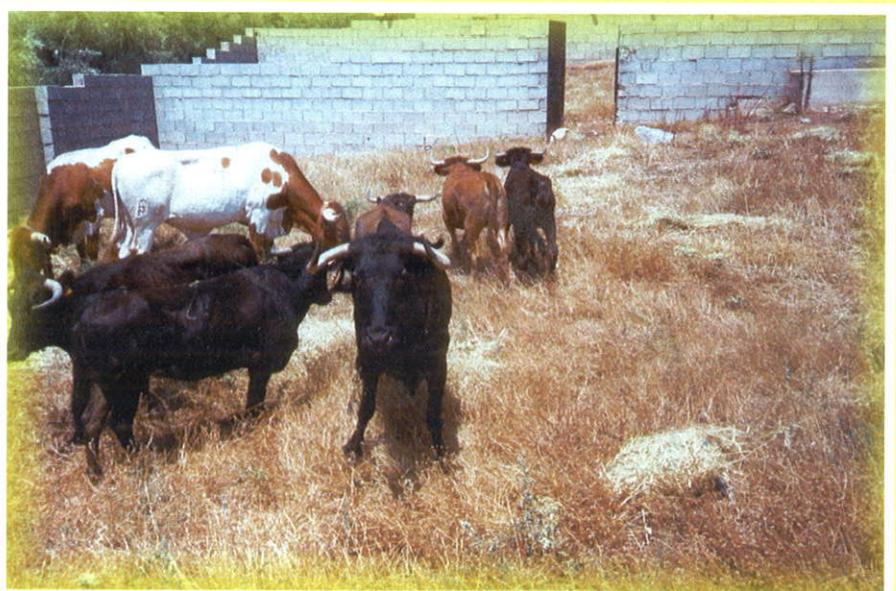
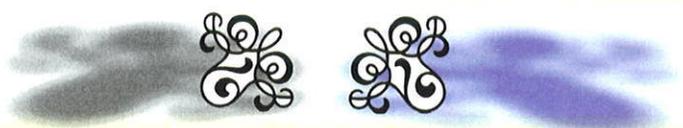
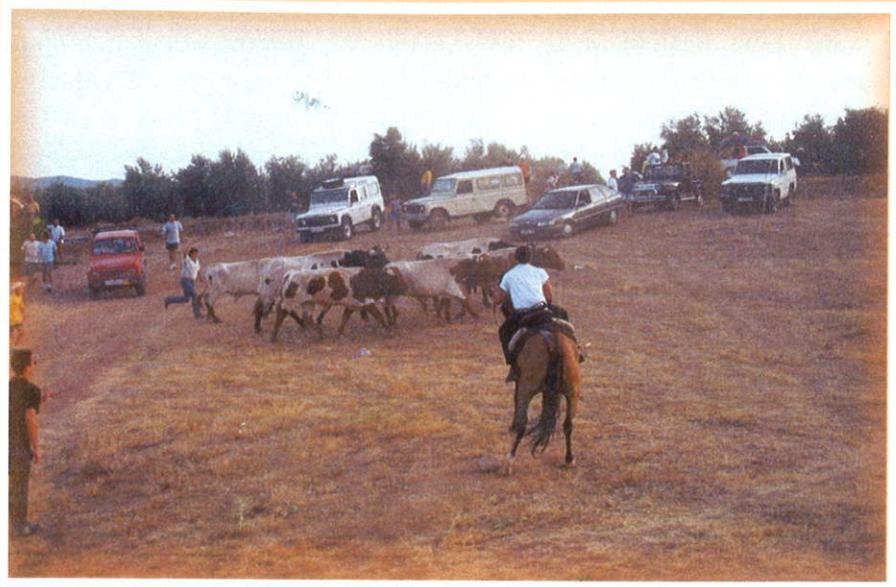


Sin embargo sucedió que en las últimas décadas, a causa del alto desarrollo tecnológico, se fue creando una nueva cultura importada que ya no era mera supervivencia, sino deseo de poseer más a costa del entorno.

A consecuencia de ello, sus tierras ya no daban cosechas si no se utilizaban productos químicos, que contaminaban sus aguas y sus frutos, agotando y sobre explotando sus recursos. En la construcción de sus casas se empezó a utilizar materiales que nada tenían que ver con el lugar, perdiendo encanto y armonía.

Hoy en día conviven el interés especulativo y personal con una incipiente conciencia de respeto y deseo de preservar nuestro entorno.

Pero a esta historia el final lo ponemos nosotros, sus habitantes. De nosotros depende tener una Orcera sucia, contaminada, con construcciones sin intimidad y tierras asoladas y sobre explotadas; o una Orcera limpia, agradable, bien encajada en su entorno, en buena armonía y con un desarrollo sostenible (palabra tan de moda); es decir, lista para dejarles un buen legado a nuestros descendientes.



YO ME QUEDO EN ORCERA

-Mi señor de la Triste Figura, más flacucho jinete subido en cuatro huesos mondos: tenga a bien escuche esta parla, aunque se entrevean mis cortas luces, pues no asistí a las clases de Salamanca, sino que las cuatro letras las aprendí a la luz de un candil en el establo, y parte de mi elocuencia se la debo a estar con vuesa merced a través de los tropiezos y desventuras.



José Sánchez del Moral

-Te escucho, Sancho. Suelta por tu boca de tan menguados alcances, la retahíla jerigongada, propia de quien, más adicto al jamón, queso, tocino alomado, hogaza crujiente y jarra de moyate hasta las asas, las letras cultas le vienen más largas que lenguas leguas de la interminable ruta manchega. Vamos al grano. La paja la dejas para tu rucio y mi jamelgo, tan acostumbrados a la subtinencia.

-¿Lo mantiene en su memoria, mi señor? El hogaño pasado le insistí en la necedad de coger carretera y manta con el propósito nada cuerdo de dejar estos pagos serranos, tan cerca del cielo como del sosiego del alma. Si aquí, otro hogaño mas, estamos como en brazos, ¿a qué vienen tantas priesas, señor?

-Los viajes, amigo Sancho, son de ida y vuelta. Cumplida la escapada y los nuevos extravíos de los campos de Montiel, y agora por estos montes serranos, es propósito acertado reencontrarse con la tierra de nacencia y permanencia, porque allí, con los brazos en aspás amorosas, está mi Dulcinea del Toboso, y palpar su piel de gacela es disposición a la que no puedo renunciar, así se junten el cielo y la tierra, así caigan chozos de punta.

-Señor: su postura, erre que erre, la borrica en el trigo y el amo pegando voces por la pérdida, no entran en mis cortas entendederas. Apéese de la nube amorosa, tan de novela como de tan irreal contenido palpatorio. Aquí en Orcera, la mujer serrana, hacendosa, de buen ver y mejor palpar, puede ser su compañera. Le puede hacer feliz para siempre.

-¿Quieres decir, Sancho cabezota y enano, que renuncie al amor prometido a mi prometida Dulcinea?

-Me ha entendido, señor. Dulcinea es una nube, inalcanzable a los

yemales. Una mujer que sólo existe en su imaginación. De tanto pensar en ella, ya ve, mi señor, cómo se está quedando su cuerpo y su cabeza; el uno, flaco como mojama; la otra, loca como repleta olla de grillos. Si sigue en esta situación, la próxima vez que lo manteen o se caiga del jamelgo los huesos los recogeré con badilla. Y a tanto despropósito, por ser de vuesa merced fiel escudero hasta la muerte, no lo voy a permitir.

-Eres un barramás chiquitajo, un alcahuetillo bocalindrón, un majadero consumado. No te voy a alancear como a los gigantes, pues mi estima hacia tu persona me hace renunciar a tan vidrioso negocio peleador. No me des consejos. Te los guardas para enderezar tu gordura.

-Le pido perdón, señor. Mi intención ha sido sana. Vuesa merced ha tomado el rábano por las hojas y ha cogido al toro por los cuernos, sin tener en consideración el sano juicio de su fiel escudero. Cuando remita su locura habladora verá que la Dulcinea real de sus amorosos sentimientos está por estos pagos serranos. Aquí será feliz. Aquí tendrá buena casa, frutos secos y del tiempo, vituallas matanceras, aves de corral a elegir, queso de oveja segureña, buen mosto. Aquí, en Orcera y todas sus cercanías el cielo siempre azul, el vientecillo que huele a menta, pino y romero; la bondad de sus hombres y mujeres, llamados hermanos entre sí, le devolverán la salud venida en detrimento que perdió en sus años mozos, encerrado entre libros, tinteros y cálamos, fantasías y devaneos amorosos imaginarios. Hágame caso, mi señor. Vaya usted don Dios si quiere irse. Yo me quedo en Orcera. Aquí quiero sentar mis reales. De Orcera no me espanta ni un rayo.

José Sánchez del Moral

RECUERDOS Y AÑORANZAS DEL PASADO

En nuestro caminar por estas tierras, observamos detenidamente el viejo cortijo “los alamos”, reseña de mis antepasados, hoy se encuentra abandonado y derrumbado; sus gruesas paredes de piedra, impotentes ya de sostener los fuertes maderos del tejado y caer destruido, reducido a un montón de escombros donde un gran herbazal lo confunde todo.

Las puertas y ventanucos han sido brutalmente arrancados, dejando los espacios interiores más dados al saqueo.

Apenas se conoce la cocina con su chimenea y sus dos grandes lacenas laterales donde pasábamos los largos inviernos junto al fuego. A poca distancia del viejo caserío, aún se encuentra como no, la circular era con piso de piedra muy bien conservado, dando testimonio silencioso de una que fue maravillosa factoría.

Su situación altiva en espacio abierto al poniente, lo atestigua el centenario roble que aun da Fe.

Recuerdo igualmente aquellos interminables, duros y calurosos días de siega que padecía el segador y más tarde, en la era un monótono y constante trotar de unos pares de mulillas arrastraban la trilla dando mil vueltas para separar el grano de la paja.

Y aquellos animales, que habían dejado de trabajar en la era, se movían pausadamente en busca de una espiga abandonada en el rastrojo o de una brizna de hierba que se hubiese salvado de aquel sol implacable que secaba las raíces de la tierra.

Cristóbal Cantero Gomera

LA CONFESION

Era una reciente noche de julio. Una ligera brisa aliviaba el intenso calor que en los últimos días inundaba mi alcoba. Al fin podía dormir plácidamente, pero una voz trémula y entrecortada me musitaba constantemente al oído:

-”Eh..., querido paisano”. Me desperté sobresaltado y le dije: “¿Quién eres?”

-Soy yo. Tu querida Orcera. Ya me tranquilicé y le espeté:

-”Antes de dormirme, me acordé de tí, ya que me encontraré contigo ya gozoso en nuestras fiestas de la Asunción”. Pero con una voz tenue, triste y apagada, me confesó:

-”Sí, pero me encuentro muy apagada y contristada”. Entonces le respondí sorprendido: “Tú, triste, con esa majestuosa Semana Santa, con esas encaladas e inmensas calles que guardan secretos, historias y pasiones. Tú, circundada por montes señeros y guardianes, que posees paisajes paradisíacos como Amurjo, que se extiende hasta Los Estrechos, Linarejos y La Hueta y enlazan con el Convento. Tú, que te eriges en la centralidad comarcal, que te muestras desenfadada y siempre llevas puesto el traje de fiesta. Tú, que te yergues sobre una ladera, buscan afanosamente la sierra y en nuestro corazón no tienes perdedera. Tú, que posees un enorme prestigio en la zona y nosotros, tus vecinos y vecinas, no nos cansamos de lanzarte piropos allá por donde vamos y siempre que podemos, te visitamos. Calla y no seas ‘pastrañera’. Pero me recalcó:

-”Sí, pero me desangro, porque no veo a mis niños y niñas ya crecidos, corretear por las calles. ¿Por qué no tienen aquí su porvenir?. ¿Por qué no están juntos durante todo el año, arracimados bajo el calor de una lumbre y están desperdigados, y sólo los veo unas cuantas veces al año. Me encuentro sola. Ya no veo ni a Don Santiago con su carpeta. Sus calles están apagadas”.

-”Ah... Ya te entiendo, -le recordé-, te pasa como a ese Jesús que sufre en tu casco antiguo en el Vía-Crucis del Martes Santo. Ten presente al Cristo Resucitado que pasea, jubiloso en la mañana del Domingo de Resurrección junto a nuestra patrona. Quizás llegue el día en que las alboradas escriban sus mejores augurios, los crepúsculos nunca se detengan, tu cielo será azul y resplandeciente, tus campos estarán cubiertos de un manto verde, y de amapolas y de alhelíes. Será el día, en que tus hijos e hijas los verás siempre corretear por las calles y unidos en la lumbre y en las primaveras y en los veranos. Y serán el día en que los jilguerillos estén retozando de alegría y en todos los días del año. Será cuando esboces una sonrisa”. Al final le apostillé:

-”Ah...Don Santiago está ahora más cerca de la Virgen de la Asunción. Orcera, ponte ya el traje de fiesta que nos vamos de verbena. Quiero verte alegre, que tus hijos e hijas te vean alegre. mientras lleguen los buenos tiempos, esta noche, sigamos durmiendo y soñando”.

REINA Y DAMAS 2004



REINA DE LAS FIESTAS
Beatriz Robles Palomares



REINA INFANTIL
Miriam Rodríguez Navarro



1ª DAMA DE HONOR
Mª Angeles Millán Tauste



2ª DAMA DE HONOR
Amalia Olivares Dieguez



REINA Y DAMAS DEL AÑO 1979

CANTARCILLOS A LA SIERRA DE SEGURA

Por la Sierra de Segura
un día perdime yo
acerqueme hasta Orcera,
Orcera me cautivó.

Por la Sierra de Segura
he perdido el corazón
buscándolo voy ahora
pero no lo hallo, no.

Los ojos de las serranas
más que lagos pozos son,
donde el agua remansada
te atrapan el corazón.

Miguel Calvo Morillo
Ardilla de Oro de la Sierra de Segura.
Jaén hacía final de los 80

Rubita, ¡sol de los soles!
tu cara es una custodia,
tu pecho dos escaleras
para subir a la gloria.
María, se que te llamas,
tienes risa de cristal.
Tu pelo que sin sol brilla,
y tu boca de coral.
Orejitas juguetonas,
ojos que fuego dan,
de morena y bella cara,
cual la virgen de mi altar,
siendo tan linda y tan bella,
tu amigo jamás te olvidará.

ORCERA

¡Orcera!, ¡Orcera!
tú siempre serás
el pueblo preferido
de la comunidad.
Orcera, te quiero porque te quiero,
te quiero porque me da la gana,
te quiero porque me sale
de los rincones del alma.
¡Orcera!, ¡Orcera!
portate bien,
te quiere España,
te quiere Jaén.

Me despido señores,
con vergüenza y humildad,
hasta el año que viene
que podamos escribir más.

OFICINA JAEN PRO-EMPLEO

Desde mayo de 2004 se ha establecido una oficina de Jaén Proempleo en Orcera. Dependiendo del Patronato de Turismo y Desarrollo Local Sostenible de la Excm. Diputación Provincial de Jaén, tiene como objetivo el aportar una mejora en la inserción laboral de desemplead@s, y con especial indicación para las mujeres. Sus actividades incluyen la orientación, formación y seguimiento en la inserción laboral. Encaminando todas estas actividades dentro del ámbito de los llamados Servicios de Proximidad. Dichos Servicios se caracterizan por su dedicación a la mejora de la Calidad de Vida de los usuarios, incluyendo los sectores de Infancia, Juventud, Inmigrantes y Personas Mayores, delimitando su cobertura en el municipio de residencia.

Desde esta oficina se coordinaran todas las actividades destinadas a los municipios de la Sierra de Segura. En cada uno de los municipios en cuanto a formación se van a realizar un curso destinado a un grupo de quince personas, cuyo único requisito es estar inscrito en el INEM (SAE) por desempleo o mejora de empleo.

Esta actividad es totalmente gratuita, estando por determinar el contenido específico por ser de elección consensuada entre sus participantes. Su duración es de 160 horas, seis semanas, en las que se incluye la realización de 35 horas practicas efectivas en empresas o instituciones relacionadas con el contenido del curso. A su terminación se proporcionara titulación de Formación Profesional Ocupacional y Certificado de Prácticas de la empresa o institución correspondiente.

Por último, indicar para cualquiera que se interese por nuestra labor la ubicación de la Oficina de Proempleo en Orcera:

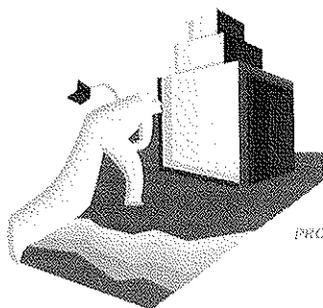
C./ San José, 16

953.480.457

Horario de 9.00 a 14.00

Esperamos vuestra participación

OFICINA DE



“HISTORIAS” DE LA HISTORIA

Hace algunos años llegó hasta mí una versión no poco jocosa sobre el origen del nombre de algunos parajes cercanos a Orcera. Las fuentes no las citaré, pues cumpliré la máxima de decir el pecado (aunque sea mortal como aquí lo es), nunca el pecador.

Me contaban con entusiasmo por ejemplo, cómo en la época de dominio musulmán existió por estas tierras un rey moro, cuya favorita debía tener unos ataques de genio tales que, cuando esto sucedía, espantado el rey le ordenaba retirarse gritándole: ¡mora, lejos! ¡Mora, lejos!. Alejábase ésta siempre al mismo lugar donde aplacaba su ira. Tal lugar tomó el nombre con el que todavía hoy se conoce: Moralejos.

Cada vez más interesada por el tema y encantada con las pintorescas explicaciones de aquel “historiador”, yo preguntaba y preguntaba por el origen de éste o aquel nombre. Al hacerlo por el de Ramuña, aquella enciclopedia parlante que despejaba con desparpajo todas mis dudas, iluminó sus ojos de forma chispeante e inmediatamente me sacó de dudas, dándome pelos y señales. Me explicó que el barrio debía su nombre a una esclava mora a la que el vulgo adjudicó el apodo de *La Ramuña* por ser amante de D. Ramuño Martín Casado, poderoso caballero que, aunque cristiano, solía “morar” por estos lares con bastante frecuencia y al que sorprendió “in fraganti” su esposa Doña Urrea, señora de muy noble linaje, que supo vengar su honor por sí misma; sin más padre o hermano, sin otro intermediario masculino que su propio ingenio; pasando por ello a la historia con el sobrenombre de *la Vengadora Gusticiera*.

Tanto me impactó el relato y tan conocido el lugar donde acaecieron los hechos, que no paré de investigar hasta conseguir algún indicio, dato o documento que lo verificara. Tras ardua labor, por fin lo encontré en forma de romance que, habiendo trascendido por siglos gracias a la tradición oral, finalmente es recogido de forma escrita por el monje franciscano Juan Jo (no se aprecia el resto de la firma, ni la fecha) y llega hasta nuestros días como fedatario de la historia que a mí me contaron.

Helo aquí:

ROMANCE DE D. RAMUÑO Y DÑA. URREA

- De Ramuño y sus andanzas
llegan cantos que dan cuenta.
Chicos y grandes los cantan,
de lejanas tierras llegan.
Ramuño Martín Casado,
casado con Doña Urrea,
en amores se ha enredado
con lozana y bella hembra.
Doña Urrea lo presente,
más su aya se lo ha dicho:
- Aya: - Cada noche ese mal bicho
armado de espada ardiente,
trepa raudo por la escala
hasta el cuarto de la esclava
que lo aguarda y lo consiente.
- Doña Urrea: - Ojalá un rayo cayera
y le atinara en la espada,
o la crisma se rompiera,
o los dientes se dejara
pegados en la escalera
para mofa de su esclava.
¡Por mi nombre y mi nobleza
juro vengar mi honor!
O le rompo la cabeza
o le parto la espada en dos.
Pues quien me pone en vergüenza,
de ley es que pague su error.
Y una noche poco clara
en que Ramuño saliera
de matute hacia su amada,
de matute, Doña Urrea,
al extremo de la escala
paciente a su esposo espera.
- Don Ramuño: - Amor mío,
mi tesoro...
¿Me aguardabas potosí?
- Doña Urrea: - Sube, trepa mi
rey moro
y verás cómo te adoro.
¡Apresúrate a subir!
Enardecido y contento
trepa ágil por la escala
soñando con el momento
de encontrarse con su amada
para poner con su espada
dulce fin a tal momento.
Y tuvo gracia la cosa:
- Don Ramuño: - ¡Arrea!,
¿sois vos Urrea?
- Doña Urraca: - ¡En efecto;
vuestra esposa!
- Y a bajar de esta escalera
de manera poco airosa
habré de ayudaros presto.
Y a la vez, diciendo esto,
cortó escala y soltó lastre.
Cómo contar el desastre
del desdichado Ramuño
que, con el alma en un puño,
sin pendones ni estandartes
conquista tierra en un vuelo
y entrega su beso al suelo
mientras la crisma se parte.
- Don Ramuño: - ¡Socorredme,
esposa mía!
¡Ayudadme que me muero!
- Doña Urrea: - Antes viuda me
prefiero que acceder a tal
porfía.
- Don Ramuño: - Asistidme
Urrea mía.
Mirad que sólo era un beso.
- Doña Urrea: ¿Es que habéis
perdido el seso?
- Don Ramuño: - ¿Es que no veis
mi agonía?
- Doña Urrea: - Mayor castigo
mereces
Ramuño Martín Casado.
Con Urrea desposado,
casado, pues, por dos veces.
Allí quedó Don Ramuño
escarnecido y maltrecho.
De su espada... sólo el puño.
Lo demás... para el desecho.
Doña Urrea ya festeja
tan "oportuno accidente".
Don Ramuño lanza quejas:
Don Ramuño: ¡Qué
"lechón" tan imponente!
Por buscar tan sólo un beso,
¡ay de mí! quedé impotente.
- En batallas amorosas
para resultar ileso,
aunque nos sepan a gloria,
no arriesguemos ni un beso
por lo que pudiera acaecer,
pues de sabios es recordar
que en el amor y en el comer,
tanto como en el rascar,
nada es cuestión de medida.
Todo es cuestión de empezar.

Durante los días 11, 12, 13 y 14

EXPOSICIÓN DE LABORES Y BORDADOS

EXPONE

N

- * *María Sarria Vizcaíno*
- * *Almudena Martín Morientes*
- * *Montse Eugenio Fernández*
- * *Belén Chinchilla Martínez*
- * *Ramona Morcillo Parra*
- * *Sonia M^a. Martínez Gutiérrez*
- * *Carolina Ruiz Azuaga*
- * *Adela Lisalde Martínez*
- * *Marta Collados Córdoba*
- * *Margarita Navarro Navarro*
- * *Carolina Sánchez Nova*
- * *Pilar Pérez Molina*
- * *Nieves Soto Cazorla*
- * *Rocío Lisalde Martínez*

TALLER DE PINTURA DE ORCERA

EXPONEN:

- * Ana Solo Cazorra
- * Matías Arroyo Moral
- * Margarita García Prieto
- * María Dolores Robles Berjaza
- * María Dolores Dieguez
- * Emilio Alba
- * María Hermesenda Martínez

LUGAR:

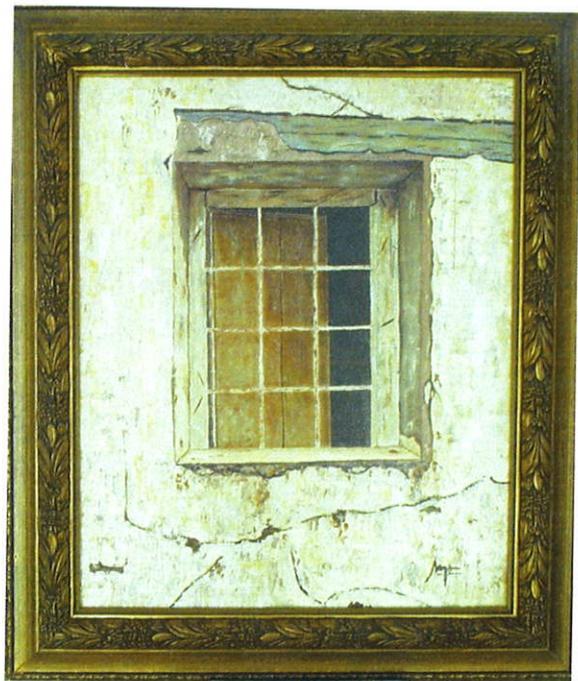
Salón del Centro de Profesores

FECHA:

Los días 11, 12 y 13 (de 8 de la tarde a 12 de la noche) y 14 (de 11 de la mañana a 2 de la tarde y de 8 de la tarde a 12 de la noche)

INAUGURACIÓN:

Día 11 a las 20,00 horas.



**HORARIOS DE CULTOS PARA LAS FIESTAS EN HONOR
DE LA SANTISIMA VIRGEN DE LA ASUNCIÓN, PATRONA
DE ORCERA**

AGOSTO 2004

JUEVES 12

19,00 h. Exposición del Santísimo, Rezo del Santo Rosario, Triduo y Eucaristía en honor de la Santísima Virgen de la Asunción, presidida por el Sr. Párroco.

VIERNES 13

19,00 h. Exposición del Santísimo, Rezo del Santo Rosario, Triduo y Eucaristía en honor de la Santísima Virgen de la Asunción, presidida por el Sr. Párroco.

SABADO 14

12,00 h. Repique de campanas y rezo del Angelus en honor de nuestra patrona.

19,00 h. Exposición del Santísimo, Rezo del Santo Rosario, Triduo y Eucaristía en honor de la Santísima Virgen de la Asunción, presidida por el Sr. Párroco.

20,00 h. Ofrenda floral a nuestra patrona. (se hará como el año pasado: en la Eucaristía, con sobres que se depositaran en la colecta de la misa para las flores de la Virgen y el trono).

DOMINGO 15

12,00 h. Celebración solemne de la Eucaristía a cargo de nuestro párroco el Rvdo. Sr. D. Juan Antonio Marín linares. A continuación procesionará la imagen de la Santísima Virgen de la Asunción por el recorrido tradicional.

IV CAMPEONATO DE PESCA VILLA DE ORCERA

8
de Agosto
de 2004

LUGAR:
Recinto Coto de Pesca
PUENTE DEL HACHA

ORGANIZA:
**SOCIEDAD de PESCA
"LOS PINEROS"**
SIERRA DE SEGURA

COLABORA



MESÓN RURAL
**PINAR DE
AMURJO**

MASTER
EN CADENA
ELECTRODOMESTICOS
LA BOLEA

**PENSION
LOS ARCOS**

TERRAZAS AMURJO
Casa Boni

BAR - CAFETERIA
"LA BOLEA"
Pastelería
JOVIANA
PASTELERÍA Y CONFITERÍA
López y Cárdenas, S.L.
Ba. Nueva, 11 - 43700 VILLALBA
ORCERA (Jaén)

CAR BABY y
Bambini
Bambini
Bambini

**BAZAR
LA BOLEA**
Majá Colados Corcoba
03370 ORCERA

**ORCERA
ESTIMOTE**
Paseo de Banata

CONFECCIONES
Hnos. Gallego

"la Caixa"

CAJA RURAL

Unicaja

**FERRETERIA
BRICO-HOGAR**

FARMACIA
José C. Lorailla

CARNICERÍA - RESTAURANTE
**ANTONIO
OSCO - PAB CM**

CARNICERÍA
GALIANO

**TAXI
ANDRÉS**

SEFRI
Pinturas, pintados, barnices

Serrería y Maderas
Pedro Arcoyo

**FRUTAS
MORALES**

**HOSTAL
RESTAURANTE
EL Y**

BUTANO HOGAR
"Cienno Serrano"

**ESTANCO
Mayabe**

HELADERIA-PASTELERIA
E.A. GRANJA
Avda. Andalucía, 26

TRANSPORTES
LIEDA LEVADORE

TAQUERÍA
JESÚS
Jesús Navarro Gómez

RESTAURANTE LA
SABIDURA
BONOMO Y CADERNOS

ROPAS VIOLE
Moda Juvenil Mercedes
Avda. Andalucía, 12
ORCERA

Rio, Maderas
SERVICIO ASISTENTE MADERAS BARRIO

**JOHNGOYES
MONTE VACAYO**

REPRODUCTION
SAO

Artículos de Artesanía Española
ÁRIDOS ORCERA
ARTES

**Dia %
ORCERA**

CARPINTERIA DE ALUMINIO
Y PINTURAS
REKALTA

ARTES
VEDA - CRUZ
CARPINTERIA
SANCHES

GRICORIO SARRIA PERALT
CONCESIONARIO DE
VOTOS AYUSO y ESTOLA
Las Caseras

DÍA 11 DE AGOSTO -MIÉRCOLES-

A las 8,00 horas; tradicional encierro de 3 vacas.

A las 9,30 horas; harán su entrada en las calles de Orcera si todo ha sido como esperamos.

A las 11,00 horas; Juegos en la Bolea, carrera de sacos, todos los participantes llevarán provisto su saco para participar.

A las 19,30 horas; Suelta de vaquillas

A las 24,00 horas; Gran verbena con la orquesta

"LATINOS"



DÍA 12 DE AGOSTO -JUEVES-

A las 10,00 horas; para todos los niños "Juvilandia", 3 horas de juegos y diversión.

A las 18,00 horas; segundo encierro de 2 vacas.

A las 19,00 horas; Exposición del santísimo (ver hoja del párroco).

A las 19,30 horas; entrada de vacas por las calles de costumbre.

A las 24,00 horas; verbena

con las orquestas **"LA MODA"**

"PRIMERA PLANA".



DÍA 13 DE AGOSTO -VIERNES-

A las 8,00 horas; tercer encierro de 3 vacas

A las 9,30 horas; entrada por las calles del pueblo.

A las 11,00 horas; Juego en la Bolea, "El palo".

A las 19,00 horas; exposición del Santísimo (ver hoja del párroco).

A las 19,30 horas; suelta de vaquillas.

A las 24,00 horas; verbena amenizada con las
orquesta **"LA MODA" Y**

"VOCES DE BOHEMIA".



DÍA 14 DE AGOSTO -SABADO-

A las 10,00 horas; fiesta de la video consola. 3 horas donde podrás jugar y competir con tus amigos con la consolas. En el Parque de la Constitución.

A las 12,00 horas; Replique de campanas (ver hoja del párroco)

A las 12,30 horas; 1er encuentro ecuestre : exhibición de caballos y ponis.

Lugar campo de futbol.

A las 18,00 horas; encierro de dos vacas.

A las 19,30 horas; harán su entrada por el recorrido de costumbre.

A las 20,00 horas; ofrenda floral a la Virgen de la Asunción.

A las 24,00 horas; verbena con las orquestas *"Voces de Bohemia"* e *"Iceberg"*.

DÍA 15 DE AGOSTO -DOMINGO-

A las 8.00 horas; diana floreada con disparos de cohetes.

A las 10,00 horas; XXXV Campeonato de Bolos Serranos.

A las 12,00 horas; misa y procesión (ver hoja del párroco).

A las 19,00 horas; acontecimiento taurino (ver programa de mano).

- Se invita a que las chicas y chicos vengan ataviados con trajes típicos.

A las 24,00 horas; fuegos artificiales.

A continuación verbena con la actuación de las orquestas **"Iceberg"** y **"Los Fusis"**.

Exposición de labores y bordados durante los días 11, 12, 13, 14 de 11.30 horas a 13,00 horas (en el salón de la Biblioteca).



LA TRISTEZA

(¿cuento tonto?)

Entristeció. Sintió un bramido de marea ascendente que le anegaba el pecho y notó que ya no alegraba su corazón la algarabía multicolor del amanecer, que la húmeda plenitud de los bosques en su valle umbrío no hacía tintinear su risa de cascabel. Entristeció porque se hundía en el olvido, porque era la última persona en aquel verde valle entre el monte del castillo real de Segura y el monte Yelmo del refugio del Dragón y ya nadie se acordaba de ella, porque de no ser pensada por nadie se estaba deshilachando en una niebla o sombra de sí misma. No entristeció por la ausencia de un príncipe amado ni por la llegada de un otoño quebradizo, sino porque tanta niebla se le desgranaba en un llanto leve, de fina llovizna, que estaba acabando por llenar de verdín las orillas del río y los troncos de los árboles y las rocas de las laderas y hasta la cola líquida de las estrellas fugaces. Así la niebla de su congoja creció y se extendió por el valle, lamió las laderas de las montañas y ahogó risas y llantos, desenhebró las letras de las palabras y lo diluyó todo en un silencio de espuma. Llenó de una atmósfera acuática de fondo marino todos los rincones de aquel reino pequeño que dormía bajo un monte coronado por un castillo y a la sombra de otro monte aún más alto y poderoso, en cuya cumbre no crecía la hierba porque estaba habitado por un dragón de furia. Nadie sabía nada de ella ni recordaba su nombre hasta que aquella niebla súbita lo trastocó todo. Sólo algún caminante acertó a recordar que sus ojos eran verdes lagunas sin fondo y su risa, hasta que le brotó la fuente de la tristeza, tenía la luz y el timbre de una limpia cascada. Nadie la conocía, pues su vida había sido tan oscura como la vida de la piedrecita más profunda del fondo de un río hundido en sombras.

Y en la más alta torre del castillo, una reina con la piel de cristal solía asomarse a respirar la calma alegría de su reino oloroso a resina y mil flores aromáticas, se extasiaba, prendía su mirada dorada de las paredes del altísimo monte donde vivía un dragón largo tiempo dormido al que ya nadie recordaba haber temido y cantaba dulces canciones al compás de una pequeña orquesta de cámara que solía acompañarla en sus paseos. Afinaba la vista para ver mejor cuanto ocurría en la profunda lejanía del valle, a orillas de un río recién nacido que se entretenía chapoteando en verdes pozas y amplios remansos, y se sentía feliz de reinar sobre los hombres, sobre los ciervos y los corzos, sobre el jubiloso correteo de las ardillas y sobre la oscura presencia del lobo, sobre las aves que surcaban un cielo tan limpio como recién lavado y sobre los mi

Pero un día, al asomarse a la más alta torre, tropezó con la espesa niebla de tristeza que subía del valle y se contagió de su pesadumbre. Nadie hasta entonces en la alta Corte encaramada sobre un alto monte coronado por un espléndido castillo había caído en la cuenta de que el valle se hubiera inundado de tristeza y había rebotado con un viento oceánico que se instaló en sus calles y asediaba las puertas de sus casas, pues los habitantes de aquel reino profundo engarzado entre montañas no eran un asunto que preocupase demasiado a su alto rey barbado. El monarca no había notado en sus largas cacerías que los ciervos ya no huían del acoso de sus campeones sino que se les venían a las manos y se entregaban al sangriento abrazo de sus duras jabalinas sin resistencia, que a los halcones, turbados por aquella extraña tristeza contagiosa, se les trababan las garras en las nubes y volvían agotados y sin la presa codiciada, que en las largas noches el aullido del lobo crecía y lo llenaba todo.

Sólo cuando advirtió aquella extraña pesadumbre en los ojos sin brillo de la reina mandó llamar a los mejores sanadores de todos los reinos, esperando curar aquel desatino con un bebedizo mágico. Pero ya la tristeza había asaltado el castillo y callaron los perros. Alarmado por tanto silencio, el rey barbado recorrió las amplias salas y corredores del castillo buscando al responsable de aquel encantamiento, al duende maligno que, según creía, se había adueñado de su reino sembrando de espanto las estancias. La reina, arrastrada desde el fondo de un sueño, y él, recorrieron a tientas los aposentos, pues los grises jirones de niebla apagaban las antorchas y ensombrecían la mirada; los recorrieron en silencio, pues las raíces de las palabras y las fuentes de las canciones se helaban en los labios temblorosos de cuantos intentaban romper aquel triste encantamiento. Pero por más que anduvieron sólo encontraron un oscuro viento de pesadilla que se prendía de las cortinas y los tapices, llenaba las estancias y lo dislocaba todo. Dejó de funcionar la maquinaria del puente levadizo, dejó de calentar la gran chimenea de la sala del trono, dejaron de sonar las arpas y las flautas de los músicos reales, se agriaron los perfumes de la reina y se secaron las flores del jardín real, y el rey barbado perdió su apetito, derrotado por aquella oscuridad sin causa.

Desde el fondo espeso de la pesadumbre, el rey convocó a la Corte y llegaron sabios desde todas las fronteras del reino que, tras absurdas deliberaciones, nada acertaron a resolver. Ni siquiera el bufón real supo espantar con sus mil números de viento y risa a la tristeza, y fue enviado al destierro. Hubo un mago desmadejado llegado de ninguna parte que sólo se alimentaba de humo de sahumero y tras largas y afanosas investigaciones

probando a curar la epidemia con hierbas y emplastos que trastocaron los humores musicales de los súbditos del rey barbado y llevaron a algunos a visitar con premura el país de los muertos. Pero aquel viejo virtuoso era realmente sabio, pues había vivido entre las peñas los últimos noventa y nueve años de su vida de piedra, cazando luciérnagas y saltamontes para completar su estricta dieta gaseosa. Husmeó la niebla y, siguiendo el aroma nítido aunque tenue que desprendía encontró la pista de la causa de la desgracia, hizo llevar a palacio a la sombra de ojos verdes que había sembrado el reino de congoja y se internó en el laberinto de sus recuerdos urdiendo un hábil interrogatorio. Se encerró con ella nueve días y nueve noches en las afueras del castillo y la corte y la ciudad y el valle, casi al otro lado de la frontera, y después de tanto tiempo sin comer más que la fina lluvia de niebla que seguía espesando el océano de la melancolía en un silencio sin fondo le dijo: "Estás enferma". Y aunque ella, desfallecida, insistía en que nada le ocurría sino aquella tristeza que no podía espantarse del pecho, el sabio sentenció que la negación de la realidad era propia en tales casos de tristeza contagiosa, cuyo fin habría de ser por fuerza la destrucción del reino.

Alarmado por tales augurios, seguro de que se preparaba un asalto de cometas que devastaría el reino, el rey barbado reunió otra vez la Corte de los Absurdos y ordenó enviar la Armada de los Héroes para derrotar al Dragón dormido del monte Yelmo antes de que despertase y asolase con su aliento el valle y el monte y el castillo y la corte y con ella la reina y él mismo. Y el estrépito del ejército fue tal que derrumbó pozos y cavernas, cegó galerías en el vientre de la montaña y subió como un timbal fragoroso hasta las alturas, pero aun así no consiguió despertar al Dragón, que hubiera quedado sepultado de no ser porque los héroes lo encontraron antes, asaetearon a lanzazos su lomo durmiente y lo arrastraron sonámbulo hasta la ciudad del castillo desdibujado, en cuya plaza expusieron sus despojos.

Pero el éxito de la expedición no consiguió conjurar la tristeza, y el rey barbado, más enojado que nunca, ordenó detener a la sombra causante de la desgracia. Ella, cuando se supo perseguida, huyó amparándose en las sombras de una noche de estrellas caídas, cuando los cuernos de la luna se ocultaban tras el velo de la niebla. Entonces el rey ordenó vigilar todos los caminos y llevarla a su presencia viva o muerta, pues con su fuga peligraba la seguridad del reino. Y sus súbditos, perdidos en la desmemoria que nacía del viento acongojado, olvidaban las órdenes y, apenados por la apariencia miserable de la fugitiva, la acogían en sus casas y compartían con ella su alimento. Pero la persecución de la guardia real era implacable, y al cabo de un tiempo ya no tuvo dónde

ies ni el miedo ni la propia tristeza, deseando sólo escapar de su destino.

Un día o una noche, pues todo fue uno llegado el extremo de aquella invasión de melancolía, la sombra de verde mirada se cruzó con otra sombra que también huía y acabaron tropezando. Hubo una conmoción de planetas en aquel encontronazo oscuro y sigiloso, pues el silencio era señor de los campos. Se irguieron ambos y ella notó que el otro se erguía cabeza abajo, pues había caído tanto que perdió el norte de todos los puntos cardinales y del arriba y del abajo, y adoptó la costumbre de andar al revés para tener otra visión de lo invisible, ya que había perdido la facultad de inventar cuentos. Huyeron juntos en la noche y hallaron refugio en las alturas de Segura la Vieja, donde aún respiraban las ruinas de una nave llegada de otros tiempos. Desde allí vieron que la ciudad del castillo agonizaba entre las últimas brasas de la tristeza, y ella lamentó ser su causa. Entonces él saltó sobre sus manos, se acomodó en el tronco de un árbol caído y, clavando en ella todo el verdor de una mirada que no parecía tener fondo, con la cara iluminada por un entusiasmo contagioso, le dijo: “Pero niña, ¿de qué te quejas?. Tienes el mayor de todos los tesoros. Yo ya he vivido dos exilios, y los exilios son siempre tristes: el primero me llevó de la tierra en que nací hasta otra que hice mía, y aprendí a amar la tierra que me acogía; el segundo me llevó de nuevo hasta la tierra de mi nacimiento, y aprendí a volver a amarla.”

Y ella supo de los labios del caminante recién conocido que la suya era una tristeza necesaria en la que él mismo había visto reflejada la razón de su oscura y había recuperado la memoria y con ella la oscura, fina, alegre tristeza que anidaba en el fondo de los cuentos. Y supo que la tristeza es hermosa, porque adensa y oscurece los vientos y nos trae nostalgias acuáticas de cuando eramos peces. Y suavemente, casi sin notarse, se disipó la niebla de todas las desgracias que había inundado el reino del rey barbado y el agua del río que marcaba el valle volvió a fluir fresca y engarzada de mil peces de escamas ruñidas, y los ciervos y los corzos y las ardillas bajaron a beber a la orilla y las estrellas retornaron sigilosamente a su manto nocturno y la luna lució esplendorosa, y las rosas del jardín de palacio volvieron a ser blancas y rojas y los ojos de la reina fueron otra vez dorados, de un dorado salvaje, y el dragón tornó sin saber que volaba, sonámbulo, hasta su refugio en el monte más alto, el perfume de los lobos aulló en las estancias de la reina de cristal y el rey barbado recuperó su apetito y supo que aquél era el aviso de la hora de su propio exilio, pues sólo en el exilio se aprende a amar lo que se tiene con alegre tristeza.

BUSCANDO EL MAR

Llevaba tiempo pensando que debía conocer nuevos lugares, que su bosque, aunque muy extenso y con lugares y espectáculos naturales únicos se le estaba quedando pequeño. Debía dejar la colonia, desde cuya ubicación se dominaba el valle del río Zumeta y aventurarse en busca del mar, una gran masa de agua que según decían era muchísimo más grande que el mayor pantano de aquellas sierras y que se podía alcanzar volando hacia el sur.

Una mañana de mayo despertó y tras estirar las alas esperó que el suelo se calentara para aprovechar la formación de las corrientes térmicas e inició su camino. Atrás dejó su pequeño pantano con aguas color esmeralda, sus vastos pinares de pino laricio y sus grandes y pelados calares que simulaban barcos encallados en lo alto de un bajo.

Voló hacia el sur hasta llegar al valle de tierras rojas y en el que los olivos se mezclan con los pinares. Recordó haberlo visitado una vez durante el período de dispersión de su juventud. Tomó aire y se dispuso a abandonar la tierra que conocía para adentrarse en lo desconocido.

Lo primero que llamó su atención fue el cambio de color de la tierra, que pasaba a ser blanca y la desaparición de las montañas. Sobrevolaba onduladas lomas pobladas de olivos entre las que de vez en cuando se intercalaban a modo de grandes cuadros verdes manchas de cereal.

A lo lejos se veían otras sierras de un tono azulado. Una en concreto se levantaba agreste e imponente de forma brusca sobre aquel mar blanco sembrado de olivos.

Siguió volando hasta que llegó a una pequeña planicie en la que verdeaban algunos sembrados y sobre la que se asentaban pequeños pueblos blancos. Muy cerca de ésta se levantaba sobre una pequeña loma un precioso castillo y a sus espaldas unas grandes cumbres nevadas. Observó que al recibir los rayos del sol éstas montañas lo

la llanura dos montañas artificiales de cima plana se levantaban junto a un gran agujero en la tierra. Dentro de èste hombres y màquinas trabajaban afanosamente para extraer el mineral de las entrañas de la tierra.

Màs adelante observò un paisaje que llamò poderosamente su atenciòn: Unas tierras llanas, desiertas y erosionadas por las aguas y los vientos en las que apenas crecía nada. Sin embargo al lado de un rio que las atravesaba se encontraba una gran poblaciòn con una preciosa catedral y frondosas y exuberantes huertas, plantaciones de frutales y alamedas que cubrìan con un manto verde la vega formando algo parecido a un gran oasis.

No parò mucho tiempo en aquel lugar puesto que el agua disponible era poca y ofrecía poco cobijo a un ave de su tamaño por lo que decidiò continuar para encontrar el abrigo de otras sierras. No tardò en encontrarlas. Las montañas que ahora veía eran de tonos verdosos y aunque las partes bajas estaban desprovistas de vegetaciòn, las partes altas estaban pobladas de densos pinares de pino carrasco que vagamente le recordaban a los de su tierra natal. Pasò en aquellas montañas varios días volando entre sus pequeños pueblos y sus altas cimas cubiertas de un grueso manto de nieve. Cuando se hubo repuesto continuò su viaje en busca de aquella gran masa de agua de la que le habìan hablado.

Al continuar viaje su sorpresa iba en aumento; al poco de dejar aquellas montañas se encontrò otra vez sobrevolando otro desierto. Esta vez la vegetaciòn arbòrea habìa desaparecido casi por completo. Sòlo se veían algunos àrboles al lado de cortijos y pequeñas poblaciones. Como la vez anterior los cultivos se agrupaban en torno a rìos, pero esta vez no llevaban agua. En estas ramblas crecían naranjos y podìa ver unas raras estructuras cubiertas por un material translùcido que al igual que las montañas que atravesò reflejaban la luz, dándole al suelo una apariencia de falsa zona hùmeda en medio de aquel sofocante desierto. En ese momento recordò las frescas tardes en el valle del Zumeta y las cascadas de agua que se despeñaban por sus laderas.

Estaba desesperanzado y dispuesto a volverse a casa cuando a lo lejos

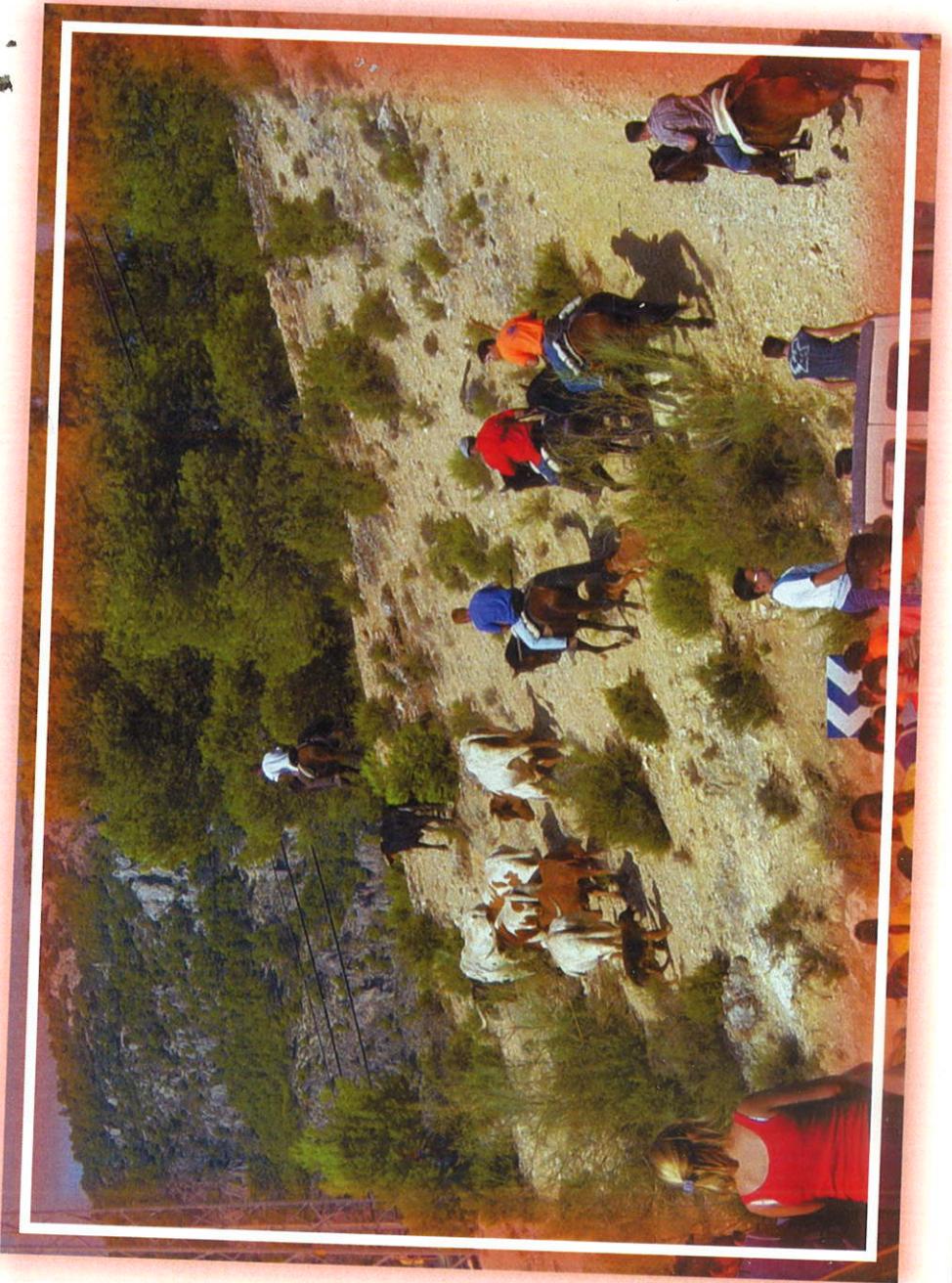
divisò una gran extensi3n de color azul verdoso que parecia no acabarse nunca. Hizo un ùltimo esfuerzo y lleg3 a una cala en la que las montañas entraban en contacto con el mar, presentando unos hermosos acantilados de roca volcánica.

Se pos3 sobre la playa y observ3 las cristalinas aguas que dejaban ver a pequeños pececillos jugar entre frondosas praderas submarinas de color verde brillante. Era el espectáculo mäs fascinante que habia visto en su vida.

Pas3 varios días en aquellas playas, observ3 que por las noches el clima no era tan frío como en la colonia, sino que era mucho mäs agradable y crey3 haber encontrado un nuevo lugar para instalarse. El siguiente paso era encontrar una nueva colonia.

Vol3 por las montañas de los alrededores, pero no la encontr3. Pasaron meses y, cuando ya estaba pensando en abandonar aquel lugar vio a lo lejos un grupo de buitres que volaban hacia donde èl estaba. Al llegar le contaron que venian de otro continente cercano y que acababan de cruzar el estrecho que los separaba. Buscaban tierra para instalarse. Èl les cont3 las bondades de la tierra donde se encontraban y las de la tierra de donde venia, dándoles indicaciones para llegar a ella. Tras una ardua discusi3n la mitad decidieron quedarse allí, por lo que ya no tendría que irse y la otra mitad decidieron partir en busca de aquellos inmensos bosques de los que les habia hablado. Pens3 en que todos buscamos algo mejor en tierras lejanas, cuando puede que lo tengamos en la nuestra.

Marcos Catena Viedma



CAFÉ - BAR

Avenida



DESAYUNOS, BOCADILLOS
Y RACIONES
HELADERÍA

Avda. de Andalucía, 17
Teléfono 953 48 09 74

ORCERA

LOCAL
CLIMATIZADO

Industrias de la Madera Romero y Calderón, s.l.



- CARPINTERIA
- MUEBLES DE COCINA
- BARANDAS TORNEADAS
- CRISTALERIA Y PERSIANAS
- ELECTRODOMESTICOS

Carpintería en Avda. de Ramuña, 66 -Tlf./Fax 953 48 01 22

LES DESEAMOS FELICES FIESTAS DE LA ASUNCION

FUNERARIA ROMERO

SERVICIO DE POMPAS FUNEBRES
TRASLADOS DE CADAVERES DESDE
CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA

Seguros de decesos de Previsión Española

TLFS.: 953 48 01 22 * PARTICULAR 953 48 10 15

Móvil 620 110 005



ASESORIA MONTESINOS

ASESORIA INTEGRAL DE EMPRESAS

JURIDICO **CONTABLE**
FISCAL **LABORAL**

Avda. Andalucía, 11 - Tlf./Fax 953 48 03 53 - ORCERA

asesoriamontesinos@telefonica.net

P
R
E
N
S
A



U
N
I
V
E
R
S
I
D
A
D

Apartamos Libros de Texto

Avda. Andalucía, 19
Teléfono y Fax **953 48 08 01**

G



GRUPO SERRANO GAMEZ

DISEÑO Y DECORACION DEL HOGAR, S.L.



iii Les desea felices fiestas!!!

C/ Sáenz de Quejana, 92

23280 BEAS DE SEGURA (Jaén)

TLF. 953 42 50 57

FAX 953 42 48 06

A hand is shown at the top holding a light blue sign with a black border. The sign has a hole on the left side with a string tied through it. The text on the sign is in red and black. At the bottom of the sign, there are three hands holding it from underneath.

PENSIÓN - RESTAURANTE - BAR

EL JARDIN

Avda. de Andalucía, 36 - Tlf. 953 48 21 61

ORCERA

Hnos. Lamelas Mejías, S.L

A G E N C I A



RENAULT

Taller Mecánico
CHAPA Y PINTURA

REPARACIÓN
DE AUTOMÓVILES

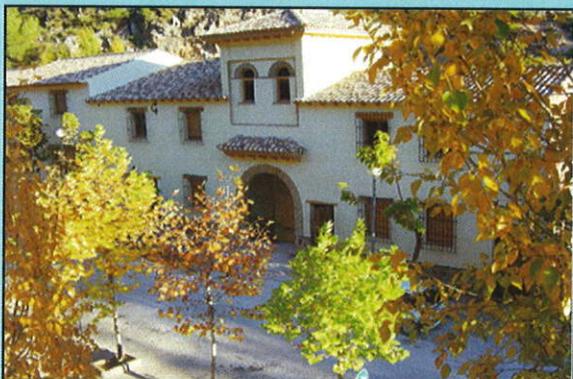
SERVICIO DE GRUA
24 HORAS

TLF. 953 48 01 52 - FAX 953 48 01 52

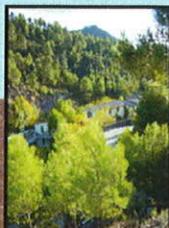
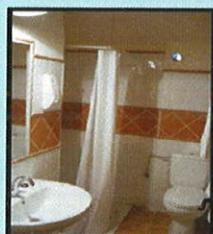
Ctra. de Hornos, 16 * ORCERA (Jaén)

TLFS. PARTICULARES: 953 48 21 71 - 953 48 21 72

ALOJAMIENTOS DE TURISMO RURAL EN ORCERA -SIERRA DE SEGURA-



**CASAS RURALES
HABITACIONES
MESON RURAL**



INFORMACION Y RESERVAS:

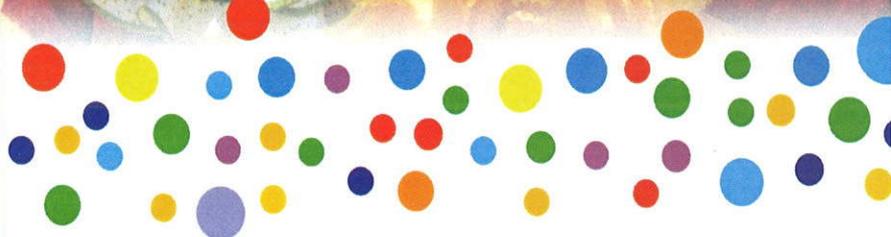


www: amurjo.com

E-mail: amurjo@amurjo.com



¿estás de fiesta?



¡nos vamos contigo!

Sucursal de ORCERA



W. de la Cruz, 58

Tlf. 953 48 10 02

Más de 130 oficinas a tu servicio en la provincia



MOLINERO, S.L.

AUTOCARES Y TAXI

COCHES DE
80, 61, 56, 30, 26,
15 Y 9 PLAZAS

LINEA REGULAR LA PUERTA-HELLIN VAC-131

Tlfs. **953 48 70 82 - 953 48 62 56**

FAX 953 48 70 81

Móvil **679 17 24 86** (las 24 horas)

Avda. Andalucía, 123

LA PUERTA DE SEGURA



CAFETERIA ● RESTAURANTE
ANTONIO

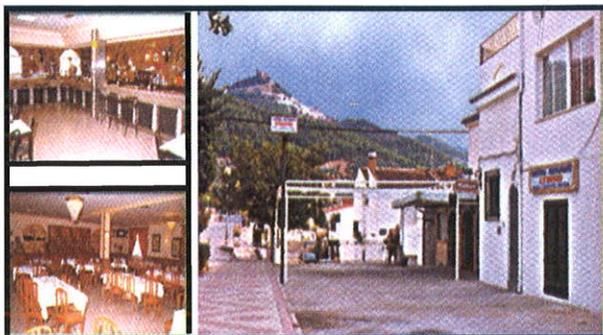
MENU DIARIO y CARTA

10 Primeros

10 Segundos

10 Postres

PIZZAS Y
POLLOS A LAST



Salón de Bodas
y Banquetes

DISCO ● PUB
CM³

Paseo de Ramuña, 15

ORCERA

Tif. 953 482 117



AUTOESCUELA STOP

José Luis Pérez Sánchez

Director

iiiLes desea felices fiestas!!!

W. De la Cruz, 46
23370 ORCERA (Jaén)

Tif. 953 48 02 81
Móvil 636 20 26 77



Confecciones Gallego

CONFECCIONES DE ARTESANIA
FABRICA DE PANTALONES

Paseo de Ramuña, 68
Teléfono 953 48 02 33
Fax 953 48 07 27
ORCERA

**MATERIALES DE CONSTRUCCION
Y**

TRANSPORTES

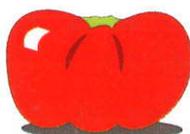
GRIFERIA Y SANITARIOS
GRES AZULI, TERRACOTA,
KERABEN, AZTECA, ETC.

López y Cátedra, S.L.

Río Madera, 13 - Tlf./Fax 953 48 21 66

AUTOSERVICIO SORAY

FRUTA Y VERDURAS
JAMONES DE LA MATEA



La Pila, 7
Tlf. 953 48 09 15
ORCERA



CAFÉ - BAR - CHURRERIA
POLLOS A LA AST POR ENCARGO
Avda. Andalucía, 16 - Tlf. 636 248 588
ORCERA

Muebles y Carpintería

Hnos. Belmonte, C.B.



Exposición de Muebles todos los estilos

Artículos de regalo

MUEBLES DE COCINA Y ELECTRODOMESTICOS

VISITE NUESTRAS NUEVAS INSTALACIONES

Avda. de Remuño, 74 y 76

03270 ORCERA

ALBAGrafi



953 48 60 72

- /// **IMPRESA**
- /// **SERIGRAFIA**
- /// **ROTULACION DE PANCARTAS Y VEHICULOS INDUSTRIALES**
- /// **TROFEOS Y PLACAS CONMEMORATIVAS**
- /// **ARTICULOS PUBLICITARIOS EN GENERAL**
- /// **TODO EL MATERIAL PARA SU OFICINA**
- /// **FOTOCOPIAS COLOR Y SERVICIO DE FAX**



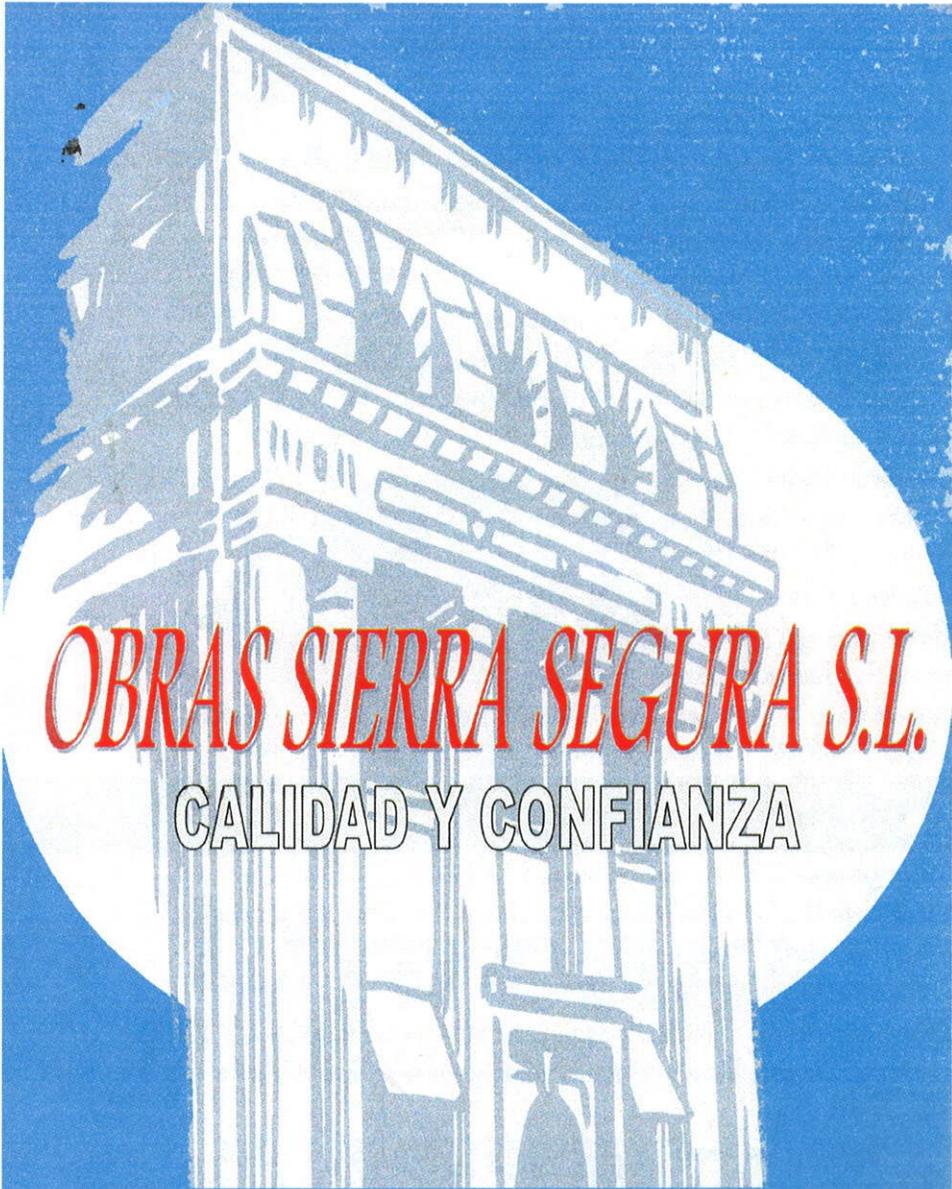
HORMIGONES "Monte Vacayo", s.l.

Planta situada en la
Carretera de La Puerta (Nogueras)
ORCERA



Suministro de:
HORMIGON, MORTERO Y
BOMBEOS PARA LA CONSTRUCCIÓN
TELÉFONOS

609 36 73 72 627 52 85 77



OBRAS SIERRA SEGURA S.L.

CALIDAD Y CONFIANZA

NUEVAS OFICINAS
C/ CRISTO DE LA VERA-CRUZ
ORCERA

Colaboradores

Frutas Herreros * Mercado de abastos -Tif. 953 45 21 85

*Confecciones Gisela * Avda. Andalucía,19 bajo - Tif. 953 48 08 85

Autoservicio Sarria * W. De la Cruz - Tif. 953 48 08 23

Tejidos Lozano * W. De la Cruz, 12 - Tif. 953 48 02 29

Supermercado D'Alsara * W. De la Cruz, 11 - Tif. 652 88 53 16

Eurotienda Bea. Artículos y golosinas * W. De la Cruz

Peluquería Hermanas Alfaro * W. De la Cruz, 27 - Tif. 953 48 01 06

Butano-Hogar Sierra Segura * W. De la Cruz, 33 - Tif. 953 48 00 32

Master, La Bolea * Avda. Andalucía, 3 - Tif. 953 48 08 36

Comercial Lucha/Superlimpieza Nico * W. De la Cruz, 51 - Tif. 637 81 22 65

Carnicería Sánchez * W. De la Cruz, 57 - Tif. 676 94 55 09

Farmacia Zorrilla * San José,10 - Tif. 953 48 02 79

Zapatería Belma * Avda. Andalucía, s/n - Tif. 953 48 21 29

Bazar La Bolea * Avda. Andalucía

Disco-Pub Xenon * Camino de Segura - Tif. 953 48 01 34

Andrés Cazorla González. Taxi * Avda. Andalucía,6 - Tif. 953 48 09 05

Estanco Mercedes * Avda. Andalucía,6 - Tif. 953 48 09 05

**Carnicería - Charcutería "Galiano" * Avda. Andalucía,13 bajo (Edif. Fuente Albero)-
Tif. 953 48 21 70**

Supermercado Día * Avda. Andalucía,13 - Tif. 953 48 20 02

Peluquería Marín * Avda. Andalucía,6 bajo - Tif. 953 48 21 42

Frutas Morales * Plaza de Abastos, 1 - Tif. 687 21 52 50

Cervecería "La Isleta" * W. De la Cruz

Peluquería "Emfri" * Avda. Andalucía,13 bajo, 17 - Tif. 953 48 21 18

Mariano Blázquez Durango * Avda. Andalucía, s/n - Tif. 953 48 00 98 - 953
48 08 16

Bar - Pensión "Los Arcos" * Río Madera, 26 - Tif. 953 48 01 11

Victoria. Ropa y complementos * Avda. Andalucía - Tif. 953 48 00 98

Ferretería Sierra Segura * Río Segura, 12 - Tif. 953 48 09 41

Peluquería Paqui * Manuel Mora - Tif. 953 48 02 25

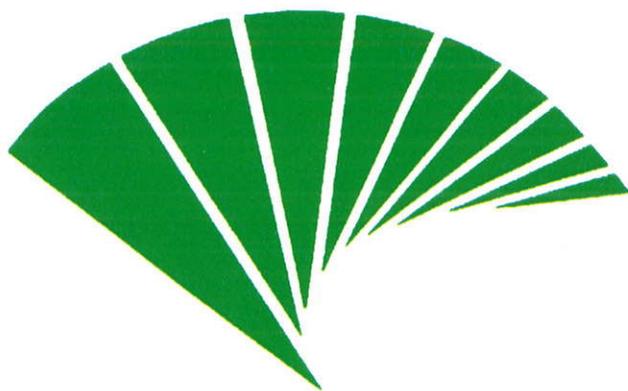
Javier Peralta Manzaneda. Carpintería metálica y toldos * Avda. Sierra Segura, 37
bajo - Tif. 953 48 09 30 - 615 66 92 87

Pastelería Yovana * W. De la Cruz, 53 - Tif. 953 48 09 59

Establecimiento Cano * W. De la Cruz, 29 - Tif. 953 48 00 81

Les desea

Felices Fiestas



Unicaja

ORCERA

Avda. Andalucía, 1

Tlfs. 953 48 00 04 y 953 48 00 26

Fax 953 48 00 04

